<#ivyscan>

ivyscan@irc.irchighway.net
http://ivyscan.kakyoku.org/

A Joint Project With

DGT.irc.irchighway.net
http://dgt.gl.wie.com

D.G.T.

Pure Pure

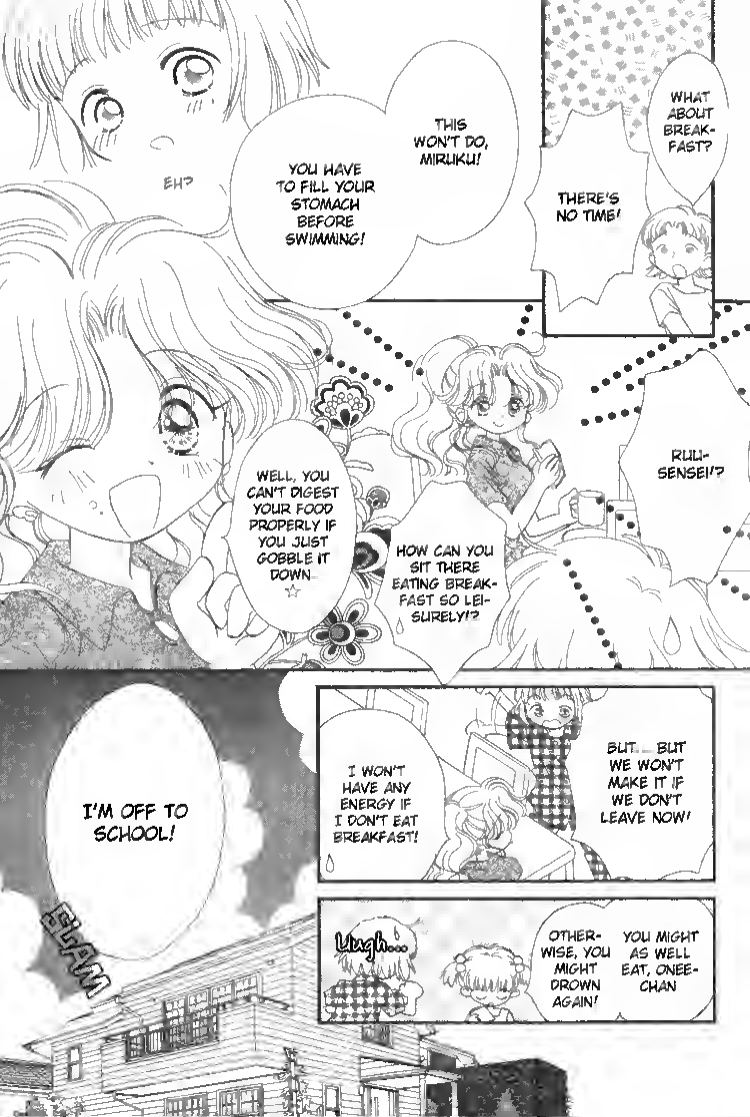
By Yabuuchi Yuu

Volume 1 Chapter 2

Scanned by Jeli
Translated by Reishue
Proofread by Conner
Edited by vuhime
QC by. LacusClyne1

Chapter 2

School Vacation —
I over-slept!
Kyaa!
Swimsuit! Swimsuit!
DIDN'T I TELL YOU I HAVE TO GO TO SCHOOL TODAY FOR SWIMMING?
HUH? WHAT'S GOING ON, MIRUKU? WHY ARE YOU SO WORKED UP?
Run Run
MOM, HOW COULD YOU?
WHY DIDN'T YOU WAKE ME UP?!
This character is based on my notion of an ideal teacher.
RUU Horie
Every teacher has traits you love or hate. the teacher who clowns around, the teacher you love to hate, and the perfect teacher...


EH?
THIS WON'T DO, MIRUKU!
YOU HAVE TO FILL YOUR STOMACH BEFORE SWIMMING!
THERE'S NO TIME!
WHAT ABOUT BREAK-FAST?
RUU-SENSEI!?
HOW CAN YOU SIT THERE EATING BREAK-FAST SO LEI-SURELY!?
WELL, YOU CAN'T DIGEST YOUR FOOD PROPERLY IF YOU JUST GOBBLE IT DOWN ☆
I'M OFF TO SCHOOL!
I WON'T HAVE ANY ENERGY IF I DON'T EAT BREAKFAST!
BUT... BUT WE WON'T MAKE IT IF WE DON'T LEAVE NOW!
Ungh...
OTHER-WISE, YOU MIGHT DROWN AGAIN!
YOU MIGHT AS WELL EAT, ONEE-CHAN
SLAM

WAH! WE'RE LATE!
SHOULDN'T HAVE HAD BREAKFAST!
Run Run
RUU-SENSEI, YOU'RE GOING TO BE LATE, TOO!
OH, REALLY !?
YOU'LL BE SETTING A BAD EXAMPLE!
THEN I'LL TAKE OFF ☆
EH? TAKE OFF?
WHOOSH !
HUH?
Ruu-sensei!
No fair!!
AH...
AH...

Don't be lat...!
URGH— SO EMBARRASSING!
Laugh
GET IT, MIRUKU?
DON'T THINK YOU CAN TAKE IT EASY JUST BECAUSE IT'S VACATION!
OH, DON'T WORRY ABOUT IT!
No one will find out!
Splash
WHY AREN'T YOU GOING, MIRUKU?
OK, THOSE WHO ARE ABLE TO SWIM 25 METERS ARE FREE TO AMUSE THEMSELVES
MIRUKU!
Thump
THOSE WHO CAN'T, ASSEMBLE OVER HERE!
YOU HAVE TO BE SERIOUS ABOUT PRACTICING!
RUU-SENSEI...

Hmph
IS SHE REALLY AN ANGEL!?
HEY, YOU'RE THE ONE WITH THE TRICKS!
GET OVER HERE!
Kya Kya
Uugh
NO TRICKS NOW!
RUU-SENSEI, ARE YOU DOING INDIVIDUAL COACHING?
KIYOTA-SENSEI!
I'D LOVE TO GET SOME INDIVIDUAL COACHING FROM YOU, RUU-SENSEI~~
WAHAHA
Sexual harassment again?
NOW LISTEN! WHEN YOU TAKE A BREATH...
IT HURTS
MOVE YOUR HAND LIKE THIS...
AND MOVE YOUR HEAD THIS WAY!
WHAT!?
OH! WHY DON'T WE COACH HER TOGETHER!?
DO YOU UNDERSTAND? GO AHEAD AND TRY IT OUT!
...
Hehehe
Where are you looking?

SIGH . SO ENVIOUS!
EVERYONE SEEMS TO BE HAVING A GOOD TIME
Kyaa
Kyaa
IT WOULD BE GREAT IF I HAD POWERS LIKE RUU-SENSEI
I'D BE ABLE TO SWIM 25 METERS EASILY
.....
THAT'S RIGHT!

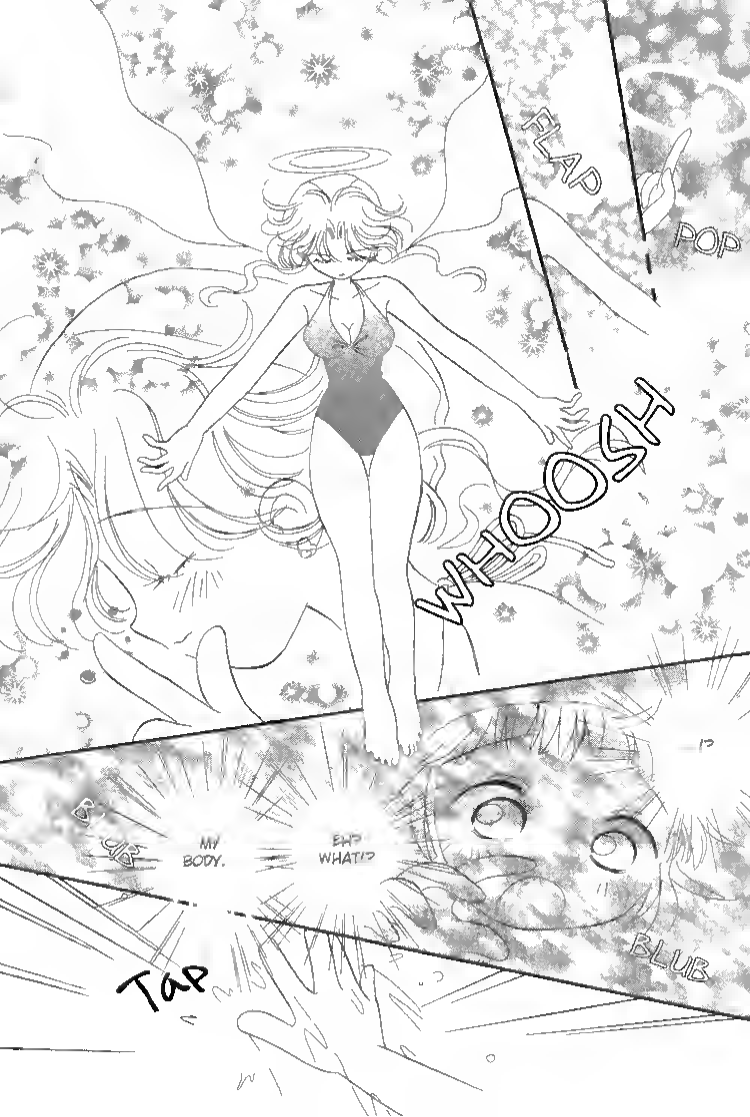
YOU WANT ME TO HELP YOU SWIM 25 METERS!?
WHAT?
BUT...
PLEASE HELP ME SWIM ALL 25 METERS!
IF I'M STILL NOT ABLE TO SWIM THAT FAR WHEN THE COMPETITION STARTS IN SEPTEMBER,
YEAH!
REMEMBER YOU PROMISED TO HELP ME WHENEVER I NEEDED IT!
ER...
THAT'S NOT THE POINT!
YOU DON'T NEED MY POWERS.
YOU CAN LEARN TO SWIM THAT FAR IF YOU PRACTICE HARD.
Pinky promise!
SO, COME ON!
LET'S AGREE ON THIS PROMISE?
Serious!

HMM... MOVE MY HANDS LIKE THIS, AND MY HEAD LIKE THIS
OH, I THINK I GET IT... A LITTLE
WELL, I WON'T WORRY. THERE'S ALWAYS RUU-SENSEI IF THINGS GO WRONG!
CAN YOU SWIM 25 METERS YET?
ER— IT'S GOING GOOD!
AH, MIRUKU!
YOU KNOW HOW TO COME UP FOR AIR NOW!
MEGU-CCHI, NOZO-CCHI!
REALLY?
Hmph
OR ARE YOU LYING AGAIN?
SUSUMU!

OH NO! WHAT SHOULD I DO?
I HAVEN'T TRIED SWIMMING THAT FAR AND TRYING TO BREATHE BUT
Thump
Thump
Thump
Thump
MAYBE
I'LL BE FINE!
I CAN DO IT!
YES
UM...
MIRUKU CAN DO IT ALREADY!
YEAH, THAT'S RIGHT!
SHE'S NOT LYING!
Uugh...
Do your best, Miruku!
I WANT TO SEE IT, TOO!
GO ON, MIRUKU! PROVE IT TO HIM.
Splash
GO!
Go, go, Miruku
You can do it!
READY!
I'M GOING TO DO IT. JUST WATCH!
NOZO-CCHI, MEGU-CCHI!!
YEAH!
Thump
THIS IS MY CHANCE TO GET BACK AT SUSUMU!
Thump
"OTHERWISE IT S JUST BOASTING "

WHAT ARE YOU GUYS DOING?
Waaa—
Waaa—
Waaa—
AH, RULI-SENSEI,
MIRUKU IS GOING TO SHOW US SHE CAN SWIM 25 METERS
WHAT?
MIRUKU!?
Waaa—
Waaa—
NO PROBLEM!
NO PROBLEM!
IF I CAN BREATHE RIGHT,
THEN I CAN SWIM THE WHOLE DIS-TANCE.
Splash
Splash
Splash

Splash
Splash
HER SWIMMING LOOKS A LOT LIKE DROWNING..
.....
Fuaah
Splash
LOOK, SHE'S COMING UP FOR AIR!
IT HASN'T BEEN 25 METERS YET!?
WHERE AM I NOW!?
HUFF, HUFF THIS IS SO HARD!
THAT'S THE FINISH!
AH!
I CAN'T STAND TO WATCH ANYMORE!
Splash
Splash
I'M GETTING THERE!
YOU'RE FORCING YOURSELF!
MIRUKU
Thump
Thump


FLAP
POP
WHOOSH
EH?
MY BODY.
EH? WHAT!?
BLUB
TAP

Whoa
Waa—
Waa—
Waa—
Waa—
JUST A MINUTE
YOU'RE KIDDING ME
YOU SWAM THE ENTIRE 25 METERS!
YOU'RE TERRIFIC, MIRUKU!
HMM.
I DIDN'T DO IT ON MY OWN!!

I SWAM 25 METERS
AND GOT BACK AT SUSUMU.
BUT TO WIN LIKE THIS
MIRUKU!?
?
CONGRATULATIONS!
THAT WAS GREAT, MIRUKU!
WH-WHY?
DOESN'T MAKE ME HAPPY AT ALL!
DASH
MIRUKU!?
OH!

!
YOU—
YOU HELPED ME JUST NOW, DIDN'T YOU?
YES, I DID. IT WAS TOO DANGEROUS FOR YOU
DIDN'T I MAKE A PROMISE TO HELP YOU WHEN YOU WERE IN NEED?
RUU-SENSEI,
HOW WONDERFUL, MIRUKU!
BUT... THAT WAS SO MEAN!
HUH?
I NEARLY MADE IT.
Don't stick your nose in where it isn't wanted!
THE FINISH WAS RIGHT IN FRONT OF ME!

AH! MIRUKU!
DASH
.....

PURE ♥ PURE

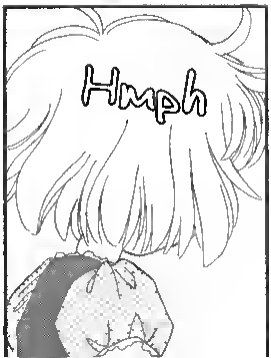
I have a story behind the making of "Pure ♥ Pure".

I didn't have time to think about the storyline carefully. By the time I realized it, it was already published.

The first editor told me the series would be published in a year, but then my editor was changed. When we met for the first time, my new editor told me it would be published in 6 months.

I see now that this series was made in haste. That's why the storyline isn't as good as I expected. I'm so sorry.

The sexy Ruu-sensei ♥



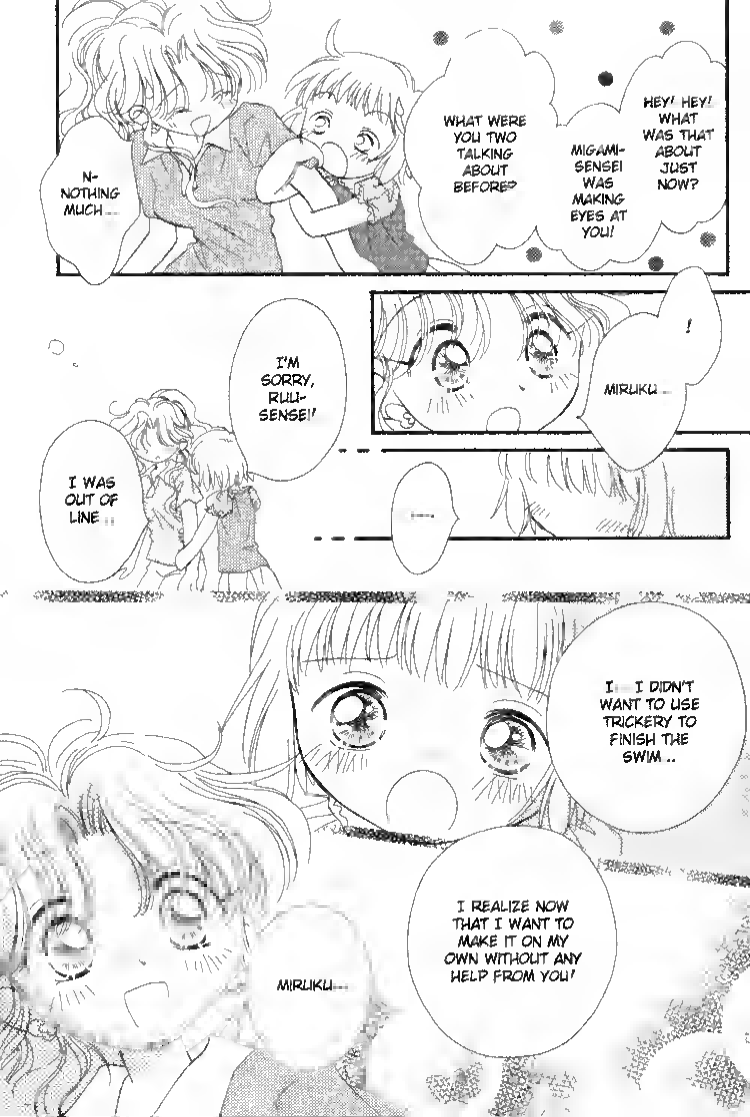
...
WHAT HAPPENED?
DID YOU HAVE A TIFF WITH MIRUKU?
...
MIGAMI-SAN...
SO THIS IS WHERE YOU'VE BEEN HIDING
OPEN

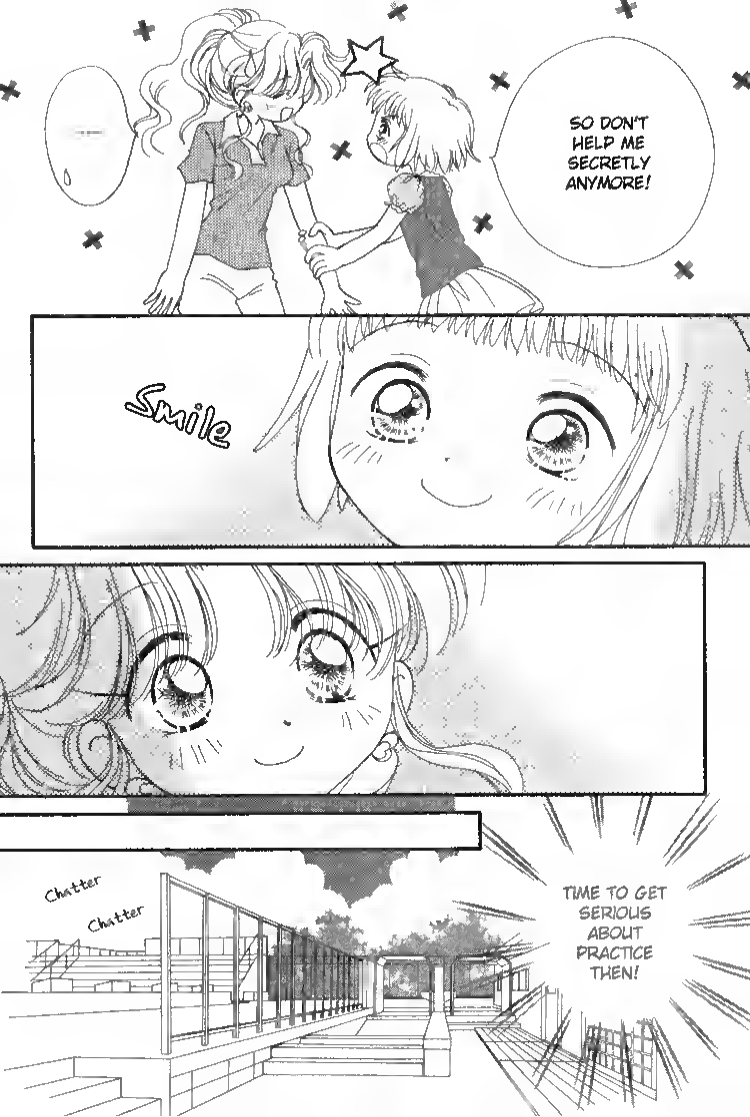
EVEN IF YOU WANT THE BEST FOR THE CHILD,
YOU AREN'T ABLE TO DO THINGS RIGHT SOMETIMES
AND THE CHILD ENDS UP DISLIKING YOU
EH?
MIGAMI-SAN,
IT'S HARD TO BE A TEACHER, ISN'T IT?
Sigh
I DON'T THINK YOU NEED TO WORRY ABOUT IT TOO MUCH
HUH?
MIRUKU WILL UNDERSTAND EVENTUALLY
AND SHE WON'T DISLIKE YOU
IT'S JUST THAT—
SHE HAS A HARD TIME FIGURING OUT HER FEELINGS SOMETIMES
...

I WANTED RUU-SENSEI TO HELP ME SWIM THE 25 METERS—
IT'S TRUE...
Mirukku's room
Knock please!
JUST WHEN I WAS ALMOST AT THE FINISH—
BUT WHAT HAPPENED TODAY
IF RUU-SENSEI HADN'T USED HER POWERS TO HELP, I MIGHT HAVE BEEN ABLE TO FINISH ON MY OWN.
I'M NOT HAPPY ABOUT IT ..
I WOULD HAVE BEEN RELYING ON MY OWN STRENGTH
.....

THAT'S RIGHT!
IT'S IMPORTANT TO BE ABLE TO DEPEND ON YOURSELF TO SWIM THE DISTANCE!
USING TRICKERY TO FINISH THE SWIM WASN'T FUN AT ALL
IT ONLY MADE ME FEEL BAD
OK!
ON THE DAY OF THE COMPETITION, I HAVE TO SWIM ALL 25 METERS BY MYSELF! GO FOR IT!
I HAVE TO APOLOGIZE TO RUU-SENSEI!
CHIPP

Blush
M-MIRUKU!
YOU SEE,
YOU WEREN'T INSIDE SO I CAME LOOKING FOR YOU
Sorry for interrupting
WELL, I'D BETTER GET GOING.
RUU-SENSEI!
OPEN
OH!
KEEP YOUR SPIRITS UP, OK?
HUH?
Thump———...
OH— THANKS.

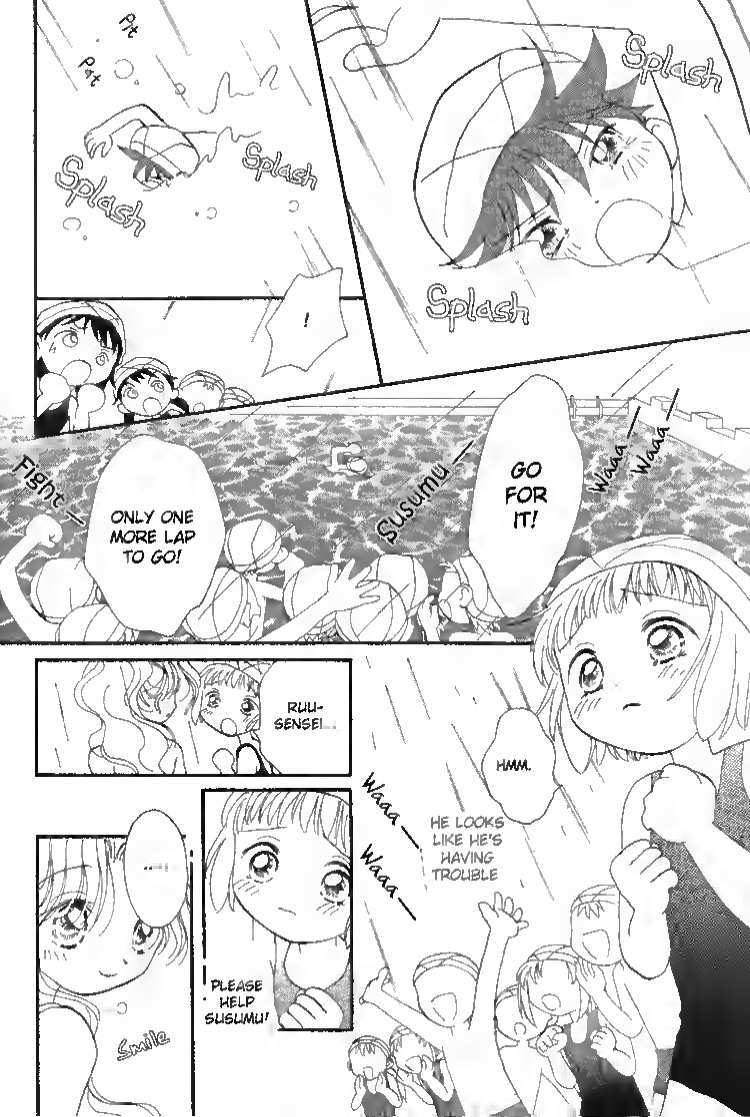

N-NOTHING MUCH...
WHAT WERE YOU TWO TALKING ABOUT BEFORE?
MIGAMI-SENSEI WAS MAKING EYES AT YOU!
HEY! HEY! WHAT WAS THAT ABOUT JUST NOW?
I'M SORRY, RUU-SENSEI!
I WAS OUT OF LINE...
!
MIRUKU...
I... I DIDN'T WANT TO USE TRICKERY TO FINISH THE SWIM..
I REALIZE NOW THAT I WANT TO MAKE IT ON MY OWN WITHOUT ANY HELP FROM YOU!
MIRUKU...


SO DON'T HELP ME SECRETLY ANYMORE!
Smile
Chatter
Chatter
TIME TO GET SERIOUS ABOUT PRACTICE THEN!

SUSUMU SAYS HE'S GOING TO SHOW US HE CAN SWIM 10,000 METERS!
HUH!?
Waaa—
Waaa—
MORNING!
WHAT'S GOING ON?
OH, MIRUKU, THINGS AREN'T LOOKING GOOD!
Waaa—
Waaa—
Ungh
"OTHERWISE IT'S JUST BOASTING."
"HECK I COULD SAY I CAN SWIM 10,000 METERS."
WHAT!?
TOOK THAT SERIOUSLY!?
DON'T TELL ME SUSUMU!.
Waaa
Waaa
Thump
HOW DID IT TURN OUT THIS WAY? WHAT SHOULD I DO?
I DIDN'T REALLY SWIM 25 METERS!
BUT I CAN'T SAY THAT RUU-SENSEI HELPED ME WITH HER POWERS

YOU'RE KIDDING!
HE'S WAY TOO HONEST!!
I HAVE TO TAKE RESPONSIBILITY FOR WHAT I SAID!
!?
SUSUMU!
WAAA
WAAA
IT'S NOT 10,000 METERS BUT 10,000 CENTIMETERS!
10,000 CENTIMETERS!

BUT... 10,000 CENTIMETERS EQUALS 100 METERS!
DO YOUR BEST, SUSUMU!
Four 25 meter 0 laps
WHAT? IT WAS 10,000 CENTIME-TERS?
You're a guy!
Pit Pat
AH! IT'S RAINING!
GOT IT.
Phew
HE GOT MY MEANING?
.....
Sadda...
SUSUMU IS A GOOD KID.


Pit
Pat
Splash
Splash
Splash
Splash
!
Fight—
ONLY ONE MORE LAP TO GO!
Susumu—
GO FOR IT!
Waaa—
Waaa—
RUU-SENSEI!
HMM.
Waaa—
Waaa—
HE LOOKS LIKE HE'S HAVING TROUBLE
PLEASE HELP SUSUMU!
...
Smile

WHOOSH
FLAP
POP
BLOW...
Splash
Bluub...
!?
SUSUMU...
AT THIS RATE, I CAN MAKE IT!
Splash
Splash
Splash
Splash
WHAT'S HAPPENING!? MY BODY FEELS WARM, AND I GOT MY ENERGY BACK!?

Whoa...
Tap
THAT'S UNBELIEVABLE, SUSUMU!
YOU DID IT!
SUSUMU!
SEE!
I WAS ABLE TO DO IT!
Whoa!
YEP!
THAT'S GREAT, SUSUMU!
YOU'RE TERRIFIC!
Blush...

Yay...!
YEAH!
LET'S BOTH..
DO OUR BEST DURING THE SWIMMING COMPETITION!
LOOK! A RAINBOW!
EH? WHERE!?
THE RAIN SUDDENLY ENDED...
WAH! IT'S SO BEAUTIFUL!
AND THE SKY ABOVE WAS FILLED WITH FLUFFY WHITE CLOUDS